

- Schaltuhr
- Interrupteur horaire
- Time switch

MaxiRex D72/1 Plus, MaxiRex D72/2 Plus



	A4 42 10	A4 42 11	A4 42 12	A4 42 13
	230V 50/60Hz	24V AC/DC	230V 50/60Hz	24V AC/DC
	1x 16A/250V~μ cos φ = 1		2x 8A/250V~μ cos φ = 1	
		1 ... 4 mm ²	0,5 ... 2,5 mm ²	
P		1 W		
		6 a		
	-20°C ... +55°C / - 4 °F to + 131 °F			
	-20°C ... +60°C / - 4 °F to + 140 °F			

• Ganggenauigkeit ± 1 s/Tag bei typischen Installationsbedingungen		
• Précision d'avance ± 1 s / jour aux conditions normales d'utilisation		
• Clock accuracy ± 1 s / day under typical installation conditions		

• Programme	28	14 / Kanal
• Programmes	28	14 / canal
• Programs	28	14 / channel

• Sicherheitshinweise

Einbau und/oder Montage dürfen nur durch eine **Fachkraft** erfolgen! Bei falschem Umgang mit diesem Produkt besteht **Lebensgefahr** durch **elektrischen Schlag**!
Bei falscher Installation besteht **Brand- und Lebensgefahr**! Das Gerät nicht öffnen! Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten und nur **Originalzubehör** benutzen! Alle Produkte dürfen ausschließlich von speziell geschulten Mitarbeitern geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur **erlöschen** alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.

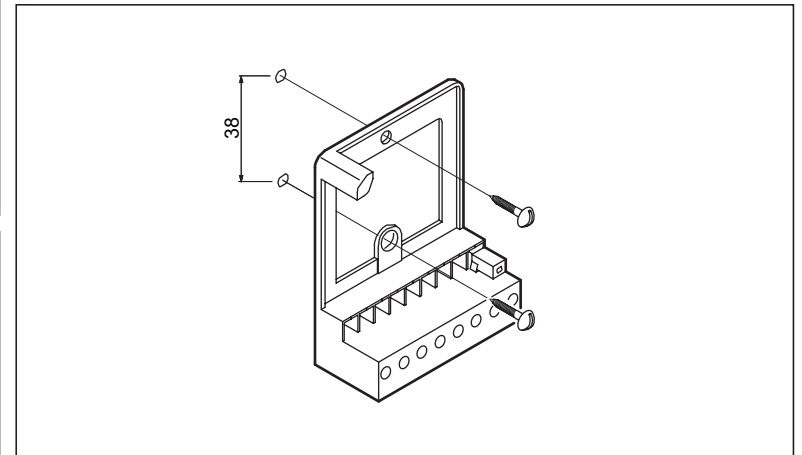
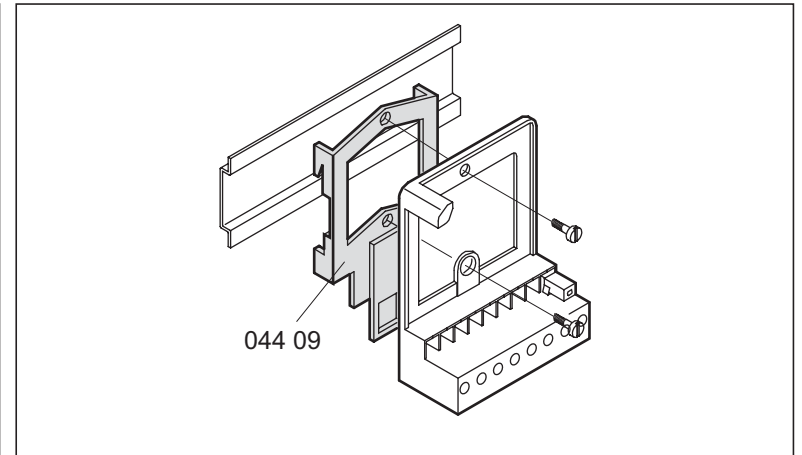
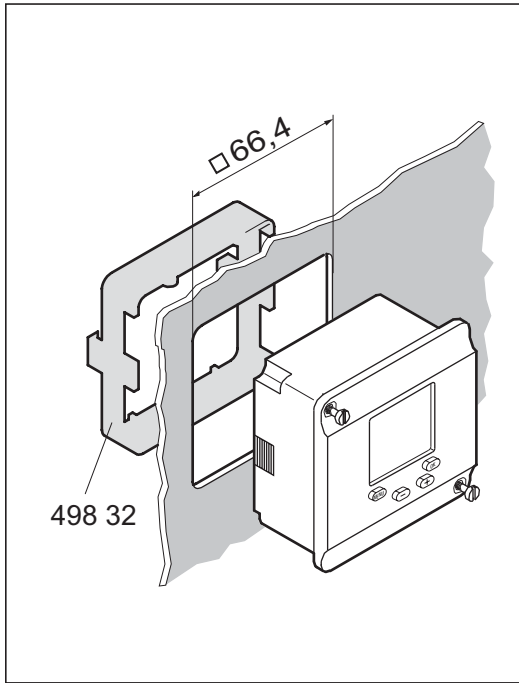
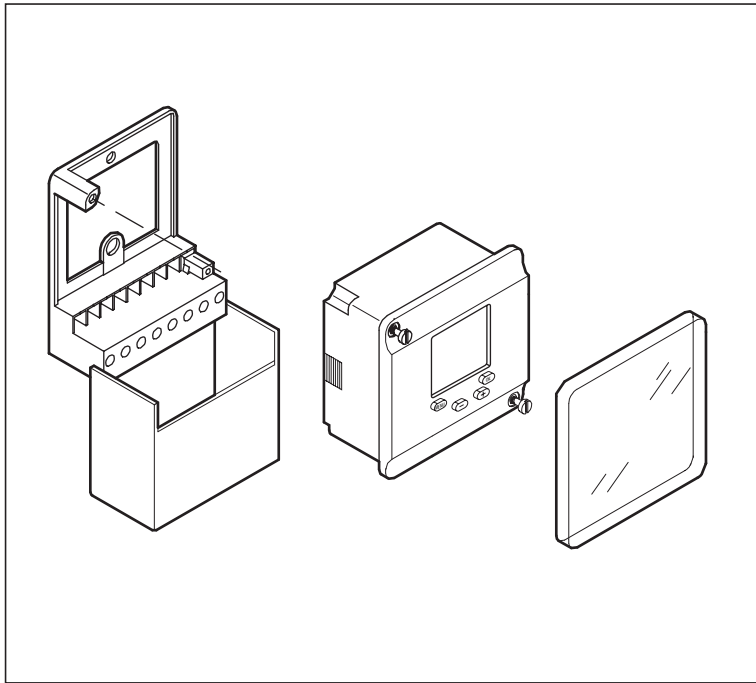
• Consignes de sécurité !

L'installation et/ou le montage doivent exclusivement être effectués par un **personnel spécialisé**! Une fausse manipulation avec ce produit peut entraîner un **danger de mort par électrocution**! **Risque d'incendie et danger de mort** si l'installation n'est pas conforme! Ne pas ouvrir l'appareil ! Avant d'effectuer l'installation, lire la notice d'utilisation, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit et utiliser exclusivement les **accessoires d'origine**! Tous les produits doivent exclusivement être ouverts et réparés par des **employés** spécialement formés à cet effet. Toute ouverture ou réparation non autorisée **annule l'intégralité** des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

• Safety notes!

The device may be installed and connected only by a qualified electrician. Incorrect installation and use may result in **electric shock** or in **fires**, possibly with **fatal results**! Do not attempt to open the device! Before installing the device, read the operating instructions and observe the **requirements** for the installation location. Use only original accessories with the device. All products may be opened and repaired only by specially trained **employees**. Unauthorised opening or repair of the device will **invalidate** all rights with respect to liability, replacement and warranty claims.

 <ul style="list-style-type: none"> • Parallelkompensation } 60VA • Compensé parallèle } 7μF • Parallel compensation } 	 1800W	 100W*	 1800W
	 100W	 1800W	
	 2300W	 2300W	 1800W
 <ul style="list-style-type: none"> • Parallelkompensation } 40VA • Compensé parallèle } 4μF • Parallel compensation } 	 800W	 60W*	 800W
	 60W	 900W	
	 1000W	 1000W	 900W



MENU

- Menüauswahl, Zurück im Menü, Betätigung >1s = Zurück zur Betriebsanzeige
- Sélection du menu, retour au menu, activation > 1 s = retour au témoin lumineux de fonctionnement
- Menu selection, back in menu, actuation > 1 s = back to status display

-

C1

+

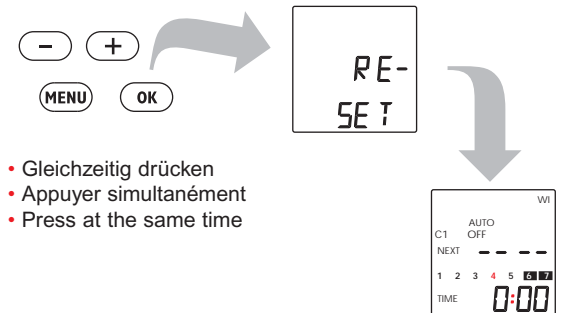
C2

- Auswahl der Menüpunkte oder Einstellen der Parameter. Kanalauswahl
- Sélection des rubriques du menu ou réglage des paramètres. Sélection du canal
- Select menu items or set parameters. Channel selection

OK

- Bestätigung der Menüauswahl oder Übernahme der Parameter
- Validation de la sélection du menu ou réutilisation des paramètres
- Confirm menu selection or adopt parameters

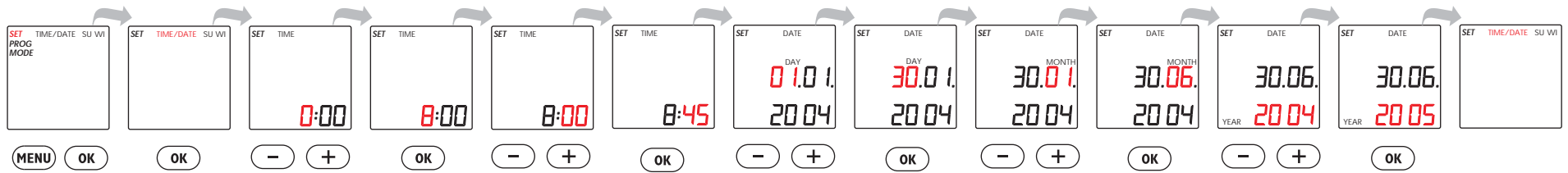
Reset



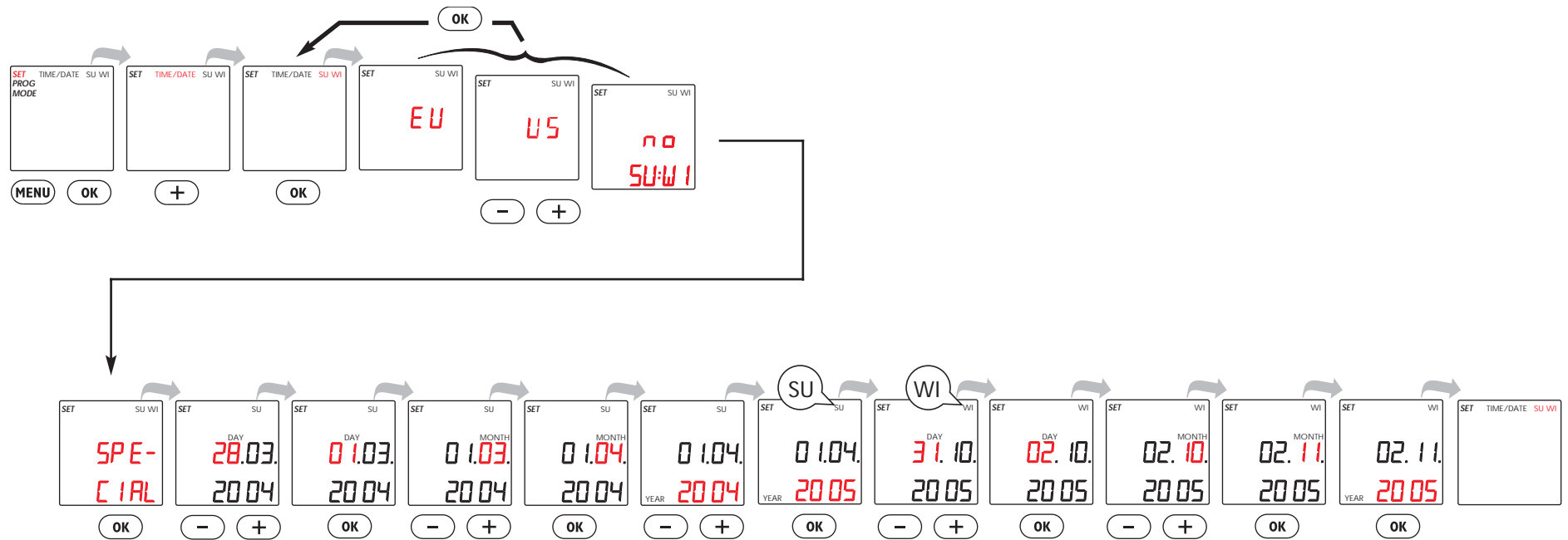
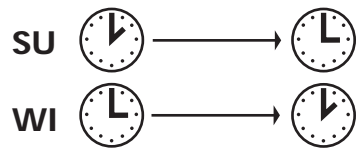
- Gleichzeitig drücken
- Appuyer simultanément
- Press at the same time

Prog	Memo free
Time	0:00
Date	01.01.2004
Su/Wi	EU

① SET TIME/DATE



② SET SUMMER - WINTER-time



③ Prog NEW



• Programmierung

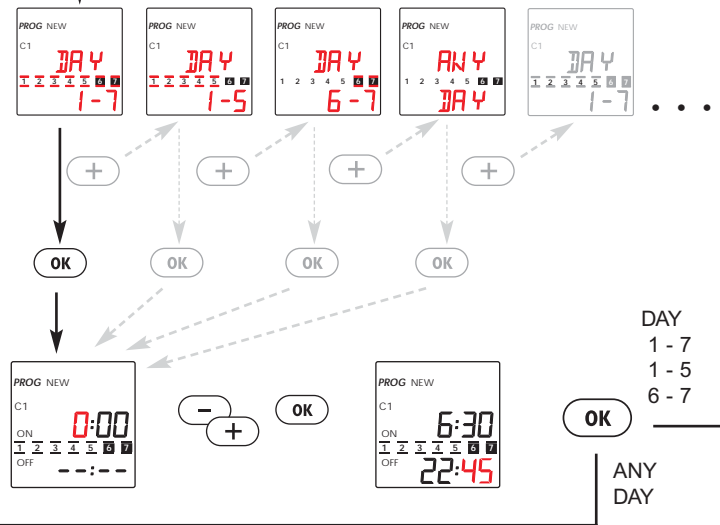
Ein Programm = Einschaltzeit + Ausschaltzeit + Einschalt- und Ausschalttage
 Programme mit vordefinierten Ein- / Ausschalttagen
 • DAY 1 - 7 (MO - SO) • DAY 1 - 5 (MO - FR) • DAY 6 - 7 (SA und SO)
 Programme eines Kanals sind untereinander logisch ODER verknüpft.

• Programmation

Un programme = heure d'activation + heure de désactivation + jours d'activation et de désactivation
 Programmes avec jours prédéfinis d'activation et de désactivation
 • DAY 1-7 (LU-DI) • DAY 1-5 (LU-VE) • DAY 6-7 (SA et DI)
 Les programmes d'un canal sont reliés les uns aux autres par un OU logique.

• Programming

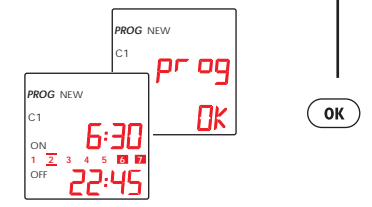
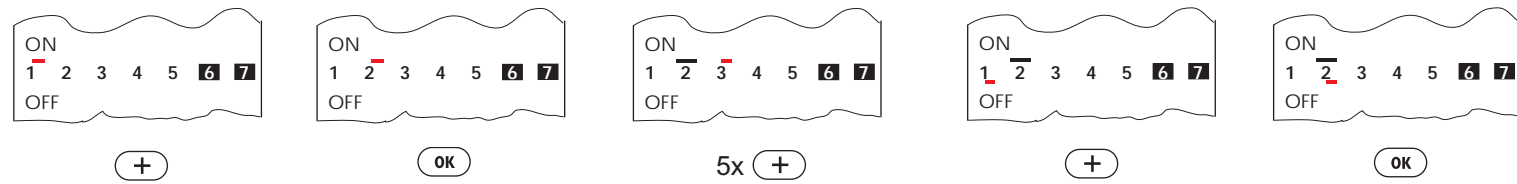
One program = switch-on time + switch-off time + switch-on and switch-off days
 Programs with predefined switch-on / switch-off days
 • DAY 1-7 (MO-SU) • DAY 1-5 (MO-FR) • DAY 6-7 (SA and SU)
 Programs for each channel are interlinked with OR logic.



- DAY
- 1 - 7
- 1 - 5
- 6 - 7
- ANY DAY

- Einschalttag Di auswählen
- Sélectionner le jour d'activation Ma
- Select switch-on day TU

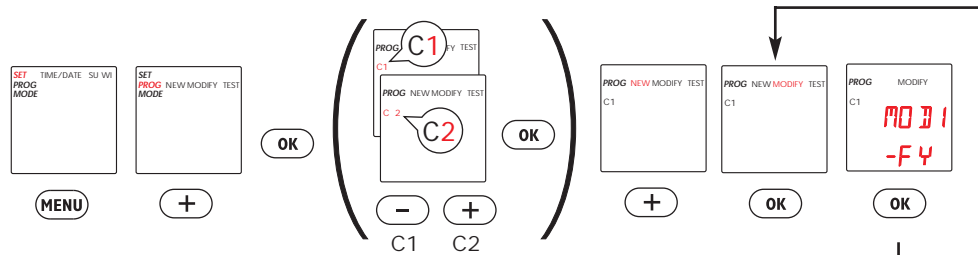
- Ausschalttag Di auswählen
- Sélectionner le jour de désactivation Ma
- Select switch-off day TU



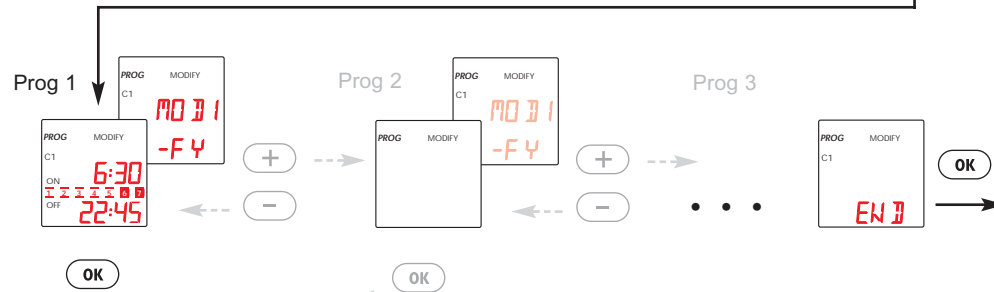
4 Prog MODIFY

• MODIFY

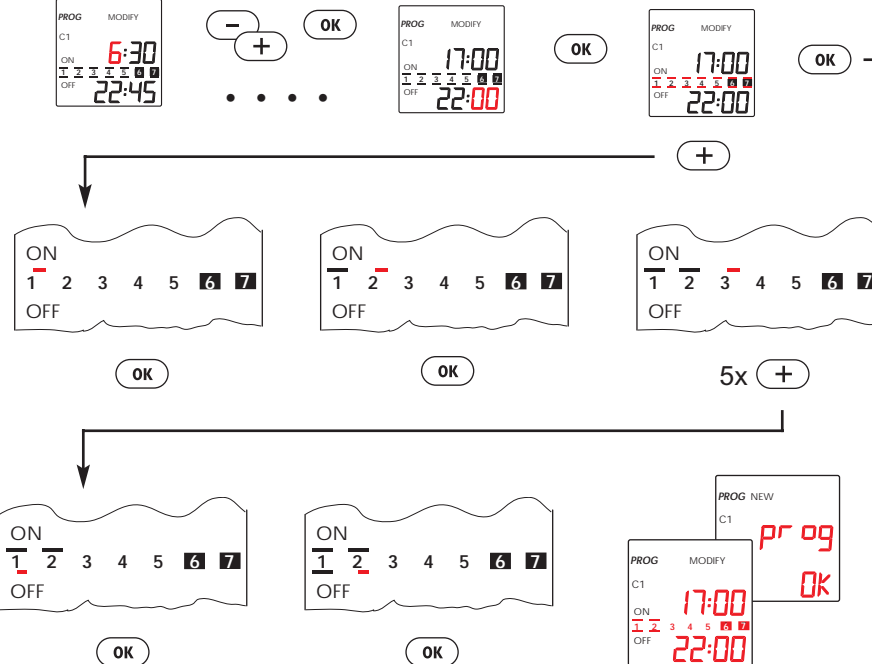
- Programm ändern
- Modifier le programme
- Edit program



- Schaltzeiten ändern
- Modifier les heures de commutation
- Change switching times



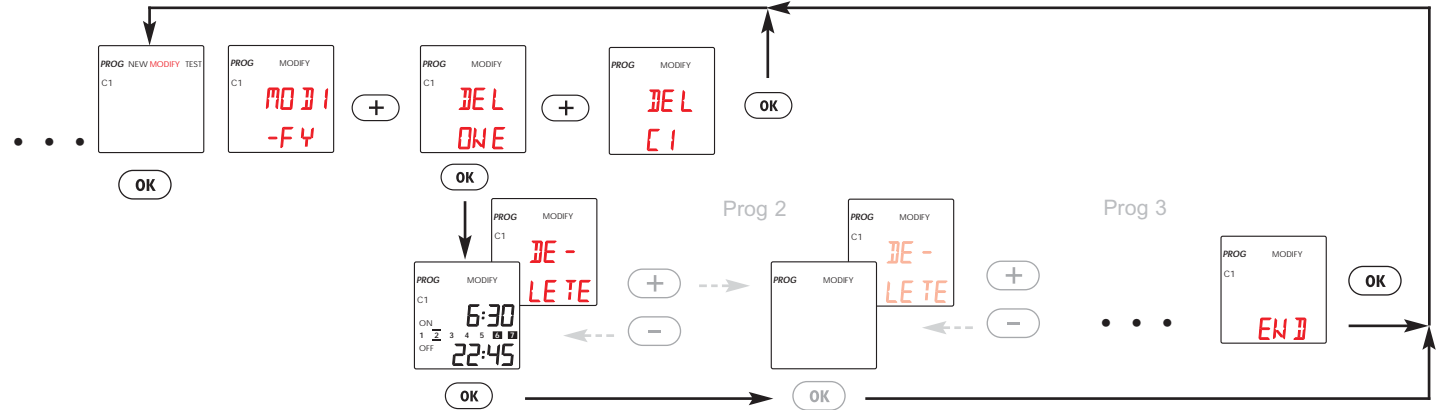
- Schalttage ändern
- Modifier les jours de commutation
- Change switching days



4A Prog MODIFY

- DELEte ONE
- DELEte ALL (DEL C1/2)

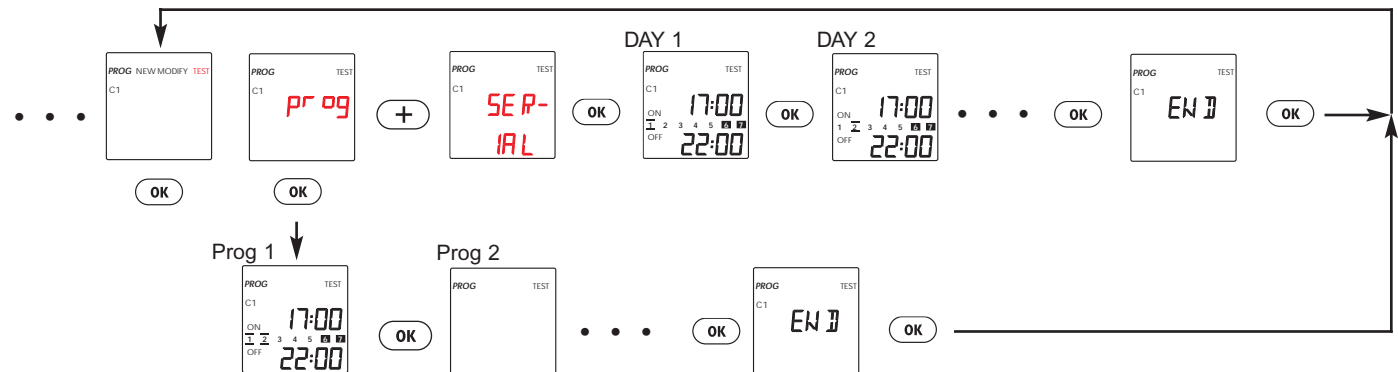
- DEL ONE -> Einzelprogramm löschen ,
DEL C1/2 -> Programme eines Kanals löschen
- DEL ONE -> effacer un programme isolé,
DEL C1/2 -> effacer les programmes d'un canal
- DEL ONE -> Einzelprogramm löschen ,
DEL C1/2 -> Programme eines Kanals löschen



5 Prog TEST

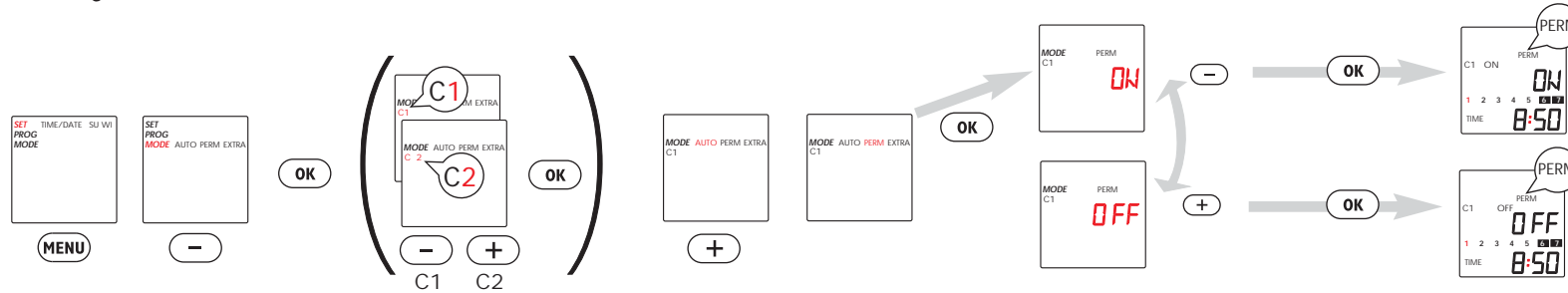
- prog
- SERIAL

- prog -> Programme in Reihenfolge der Eingabe
SERIAL -> Schaltbefehle in chronologischer Reihenfolge
- prog -> programmes dans leur ordre d'entrée
SERIAL -> Commande de commutation dans l'ordre chronologique
- prog -> Programs in the order entered
SERIAL -> Switching commands in chronological order



6 Mode PERMANENT

- Handschalter - Dauer Ein/Aus
- Commutation permanente Marche / Arrêt
- Continuous switching On/Off



7 Mode EXTRA

- Der vom Programm vorgegebene Schaltzustand wird umgekehrt. Mit dem nächsten wirksamen Schaltbefehl übernimmt die Schaltuhr wieder das Ein- und Ausschalten.
- L'état de commutation prescrit par le programme est inversé. A la saisie de l'ordre de commutation actif suivant, l'interrupteur horaire reprend la fonction de mise en circuit / mise hors circuit.
- State of contact set by program will be reversed. The next program automatically returns the switch to ON or OFF as programmed.

